

ERIBA CAR 2027

Hinnasto mallivuodelle 2027 - voimassa 01.07.2026 alkaen



ERIBA

01.07.2026



SISÄLTÖ

Tärkeää tietoa retkeilyautosi valintaan2

ERIBA Car 4

ERIBA Original -lisävarusteet10

Tärkeää lisätietoa.....11

TÄRKEITÄ OHJEITA MATKAILUAUTOSI VALINTAAN

Matkailuautoa tai retkeilyautoa (jäljempänä: Matkailuauto) ostettaessa on erityisen tärkeää valita oikea pohjaratkaisu ja miellyttävä sisustus. Lisäksi myös painolla on olennainen merkitys. Perhe, ystävät, erikoisvarusteet, lisävarusteet ja matkatavarat – kaikille näille pitäisi olla tilaa. Samaan aikaan kokoonpanoon ja kuormaukseen liittyy oikeudellisia ja teknisiä rajoituksia. Jokainen matkailuauto on suunniteltu tietylle painolle, jota ei saa ylittää ajon aikana. Tämä herättää matkailuauton ostajissa kysymyksen: Miten minun on konfiguroitava ajoneuvoni niin, että siihen mahtuvat matkustajat, matkatavarat ja lisävarusteet omien tarpeitteni mukaan ilman, että ajoneuvo ylittää määritetyn enimmäispainon? Jotta päätös olisi sinulle helpompaa, annamme alla muutamia vinkkejä, jotka ovat erityisen tärkeitä, kun valitset ajoneuvon tarjonnastamme:

1. Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa...

... on valmistajan asettama arvo, jota ajoneuvo ei saa ylittää. HYMER määrittelee kullekin pohjaratkaisulle ajoneuvon ylärajan, joka voi vaihdella pohjaratkaisusta toiseen (esim. 3 500 kg, 4 400 kg). Löydät kutakin pohjaratkaisua vastaavat tiedot teknisistä tiedoista.

	ML-T 570	ML-T 580
Vakioalusta	Mercedes-Benz Sprinter 415 CDI	Mercedes-Benz Sprinter 415 CDI
Vetotapa	Takaveto / Neliveto O	Takaveto / Neliveto O
kW (hv)	110 (150)	110 (150)
Pituus / leveys / korkeus (cm)	674 / 222 / 290 ¹⁾	698 / 222 / 290 ¹⁾
Kokonaisleveys / sisäleveys (cm)	212 / 205	212 / 205
Sisäkorkeus (cm)	198	198
Akseliväli (mm)	3665	3665
Ajoneuvon massa ajokunnossa (kg)*	2960 (2812 - 3108)*	2980 (2831 - 3129)*
Valmistajan määrittelemä lisävarusteiden suurin mahdollinen yhteispaino (kg)*	182	160
Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (kg)*	3500	3500
Suurin sallittu perävaunumassa (kg)*	2000 ²⁾	2000 ²⁾
Sallittu matkustajamäärä (kuljettaja mukaan lukien)*	4 ³⁾	4 ³⁾

2. Massa ajokunnossa...

... koostuu – yksinkertaisesti sanottuna – perusajoneuvosta vakiovarusteineen sekä kuljettajan 75 kilon keskimääräisestä painoarvosta. On laillisesti sallittua ja mahdollista, että ajoneuvon massa ajokunnossa poikkeaa myyntiasiakirjoissa ilmoitetusta nimellisarvosta. Sallittu toleranssi on $\pm 5\%$. Sallittu vaihteluväli kilogrammoina on ilmoitettu suluissa kohdan massa ajokunnossa jälkeen. Jotta saisit mahdollisimman kattavat tiedot ajoneuvosi mahdollisista painopoikkeamista, HYMER punnitsee jokaisen ajoneuvon valmistuslinjan lopussa ja ilmoittaa kauppiallesi ajoneuvosi punnitustuloksen sinulle toimitettavaksi.

Yksityiskohtaiset selitykset koskien massaa ajokunnossa löytyvät kohdasta "Oikeudelliset tiedot".

TÄRKEITÄ OHJEITA MATKAILUAUTOSI VALINTAAN

3. Sallittu matkustajamäärä (kuljettaja mukaan lukien)...

...on valmistajan niin sanotussa tyyppihyväksyntämenettelyssä määrittämä luku. Tämä johtaa niin sanottuun matkustajien massaan, jota varten lasketaan 75 kg:n keskipaino matkustajaa kohti (ilman kuljettajaa). Yksityiskohtaiset selitykset matkustajien massasta löytyvät kohdasta "Oikeudelliset tiedot".

	ML-T 570	ML-T 580
Vakioalusta	Mercedes-Benz Sprinter 415 CDI	Mercedes-Benz Sprinter 415 CDI
Vetotapa	Takaveto / Neliveto O	Takaveto / Neliveto O
kW (hv)	110 (150)	110 (150)
Pituus / leveys / korkeus (cm)	674 / 222 / 290 ¹⁾	698 / 222 / 290 ¹⁾
Kokonaisleveys / sisäleveys (cm)	212 / 205	212 / 205
Sisäkorkeus (cm)	198	198
Akseliväli (mm)	3665	3665
Ajoneuvon massa ajokunnossa (kg)*	2960 (2812 - 3108)*	2980 (2831 - 3129)*
Valmistajan määrittelemä lisävarusteiden suurin mahdollinen yhteispaino (kg)*	182	160
Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (kg)*	3500	3500
Suurin sallittu perävaunumassa (kg)*	2000 ²⁾	2000 ²⁾
Sallittu matkustajamäärä (kuljettaja mukaan lukien)*	4 ³⁾	4 ³⁾

4. Valmistajan määrittelemä vähimmäiskantavuus...

... on HYMER pohjaratkaisukohtaisesti määrittelemä arvo tilattavien lisävarusteiden enimmäispainolle. Tämän rajan tarkoituksena on varmistaa, että vähimmäiskantavuus eli laissa säädetty vapaa massa matkatavaroille ja jälkiasennettaville lisävarusteille on todellakin käytettävissä HYMER toimittamien ajoneuvojen kantavuutta varten. Jos poikkeustapauksissa valmistuslinjan lopussa suoritettu punnitus kuitenkin osoittaa, että kantavuus alittaa vähimmäiskantavuuden sallitun painopoikkeaman rajoissa, tarkistamme yhdessä kauppiaan ja sinun kanssa, pitäisikö meidän esimerkiksi lisätä ajoneuvon kantavuutta painonkorotuksen avulla, vähentää matkustajamäärää tai poistaa lisävarusteita ennen ajoneuvon toimittamista. Yksityiskohtaiset selitykset toleranssien vaikutuksista vähimmäiskantavuuteen ja ajoneuvon kantavuuteen löytyvät kohdasta "Oikeudelliset tiedot".

LISÄVARUSTEET HYMER ML-T

	Hinta € a)	ML-T 570	ML-T 580	Lisäpaino (kg)*
Alusta				
Mercedes-Benz Sprinter 3,5 t - 417 CDI - 125 KW/170 hv - Euro VI-E	990,-	O	O	0
Mercedes-Benz Sprinter 3,5 t - 419 CDI - 140 KW/190 hv - Euro VI-D ⁴⁾	4.990,-	O	O	14
V201103880 Kokonaismassa 3.880 kg (Mercedes-Benz Sprinter 415/417/419 CDI)	260,-	O	O	0
V201104100 Kokonaismassa 4.100 kg (Mercedes-Benz Sprinter 415/417/419 CDI)	260,-	O	O	0
Style-paketti				
Jäähdyttimen ritilä kromattu				350,-
Puskuri, lisäosat ja jäähdyttimen ritilän kehys ajoneuvon värisinä				790,-
Sumuvalot kääntymisvalolla				290,-
Pakettihinta				1.430,-
Tarjoushinta				1.190,-
Hintaetu				240,-
Lisäpaino (kg)*				2

5. Lisävarusteiden ja pakettien aiheuttama lisäpaino...

... kasvattaa ajoneuvon todellista massaa (= massa ajokunnossa lisättynä valinnaisilla lisävarusteilla) ja vähentää kantavuutta. Ilmoitettu arvo osoittaa lisäpainon verrattuna kyseisen pohjaratkaisun vakiovarusteisiin. Valittujen pakettien ja lisävarusteiden kokonaispaino ei saa ylittää valmistajan lisävarusteille määrittämää suurinta mahdollista yhteispainoa.

HINNAT JA TEKNISET TIEDOT ERIBA CAR



	Car 600	Car 602
Perushinta € ^{a)}	86 990,-	86 990,-
Vakioalusta	VW Crafter 35	VW Crafter 35
Vetotapa	Etuveto	Etuveto
kW (hv)	103 (140)	103 (140)
Päästönormi	Euro VI-e	Euro VI-e
Rengaskoko	205/75 R 16 C	205/75 R 16 C
Pituus / Leveys / Korkeus (cm)	599 / 207 / 270 ¹⁾	599 / 207 / 270 ¹⁾
Kattomalli	Kiinteäkatto	Kiinteäkatto
Sisäkorkeus (cm)	189	189
Akseliväli (mm)	3640	3640
Ajoneuvon massa ajokunnossa (-/+ 5%) (kg)*	2880 (2736 - 3024)*	2826 (2685 - 2967)*
Valmistajan määrittelemä lisävarusteiden suurin mahdollinen yhteispaino (kg)*	275	499
Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (kg)*	3500	3500
Suurin sallittu perävaunumassa (kg)*	3000 O ²⁾	3000 O ²⁾
Sallittu matkustajamäärä (kuljettaja mukaan lukien)*	4 ³⁾	2 ³⁾
Vuodekoko takana P x L (cm)	200 x 136	200 x 75 / 190 x 75
Vuodekoko keskellä P x L (cm)	170 x 100 O	
Kattovuoteen koko P x L (cm)	200 x 125 O	200 x 125 O
Vuodepaikat	2 - 4 O	2 - 4 O
Jääkaapin tilavuus (pakastelokero) (l)	90 (7)	70 (7)
Vakiolämmitys	Kiertoilma, 4 kW	Kiertoilma+E, diesel, 6 kW
Säilytystila kaasupulloille (täyttöpaino, kg)	2 x 11kg	1 x 2,7kg
Raikasvesi (l)	100	100
Raikasvesi I (ajon aikana)	20	20
Lämminvesivaraaja (l)	10	10
Harmaavesisäiliö (l)	80	80
Asunto-osan akku (vakio) Ah	80 Lithium	80 Lithium
Pistorasiat 12 V/ 230 V/ USB	2 / 4 / 12	2 / 4 / 10

- Vakiovaruste
- ◆ Toivomuksesta (ilman lisähintaa)
- Lisävaruste
- Ei mahdollinen
- ▲ Pakollinen
- Saatavana osana pakettia

△ Ei tiedossa julkaisuhetkellä



* INFO

Ilmoitettu massa ajokunnossa on tyyppihyväksyntämenettelyssä vahvistettu oletusarvo. Valmistustoleranssien takia todellinen punnittu massa ajokunnossa voi poiketa edellä ilmoitetusta arvosta. Enintään ± 5 %:n poikkeamat ovat laillisesti sallittuja ja mahdollisia massa ajokunnossa -tilassa. Sallittu vaihteluväli kilogrammoina on ilmoitettu suluissa arvon massa ajokunnossa jälkeen. Valmistajan määrittelemä lisävarusteiden massa on kullekin tyyppille ja pohjaratkaisulle laskettu arvo, jota ERIBA käyttää määriteltessään tehtaalla asennettujen lisävarusteiden enimmäispainon. Lisävarusteiden rajoittamisen tarkoituksena on varmistaa, että pohjaratkaisulle asetettu vähimmäiskantavuus eli laissa säädetty vapaa massa matkatavaroille ja jälkiasennetuille lisävarusteille on todella käytettävissä ERIBA in toimittamissa ajoneuvoissa. Ajoneuvosi todellinen paino voidaan määrittää vasta,

kun se punnitaan valmistuslinjan lopussa. Jos punnitus poikkeustapauksissa osoittaa, että todellinen kantavuus alittaa vähimmäiskantavuuden sallitun painonpoikkeaman rajoissa, tarkistamme ajoneuvoa toimitettaessa yhdessä teidän ja loppuasiakkaan kanssa, pitäisikö ajoneuvoon tilata painonkorotus, vähentää matkustajamäärää tai poistaa lisävarusteita. Ajoneuvon suurin teknisesti sallittu kokonaismassa ja suurin teknisesti sallittu akselin kokonaismassa eivät saa ylittyä. Yksityiskohtaiset ohjeet ja selitykset painokysymyksistä ja ajoneuvon suunnittelusta löytyvät osasta Oikeudelliset huomautukset. Löydät yksityiskohtaisemman esityksen kaikista pakollisista teknisistä riippuvuussuhteista alaviitteistä.

VAKIOVARUSTEET ERIBA CAR

	Car 600	Car 602
Alusta		
VW Crafter 35 3.5t - 2.0l TDI SCR - 103 kW/140 hp - Euro VI-e	●	●
Alustan varusteet		
Korin kaksiosainen maalaus; Candy-valkoinen / Deep Ocean -sininen	●	●
75 l polttoainesäiliö	●	●
6-vaihteinen manuaalivaihteisto	●	●
ECO-Start-Stop-toiminto	●	●
Päiväajovalot ajovalojen ohjauksella (automaattinen), "Leaving home" -toiminnolla ja manuaalisella "Coming home" -toiminnolla	●	●
Halogen tupla-ajovalot	●	●
Etusumuvalot ja kaarrevalot	●	●
Ajovalojen korkeudensäätö	●	●
Sähköisesti säädettävät, lämmitettävät ja taittuvat sivupeilit	●	●
Tehostettu jousitus / vaimennus sekä tehostettu vakautus	●	●
Vahvistettu etuakseli, jossa on yksittäisjousitus (akselikuorma edessä/takana enintään 2 100 kg)	●	●
Taka-akseli jäykkänä akselina, jossa on pitkittäiset lehtijouset ja törmäyspysäyttimet	●	●
Vetokoukun valmistelu (sis. perävaunun vakautuksen) vaijerisarjalla ja ohjausyksiköllä	●	●
Harmaa etupuskuri korin väriksi maalatulla verhoilulla	●	●
Suunnittelupaketti (jäähdyttimen säleikkö, jossa on 3 krominauhaa ja tuuletusaukon verhoilut hopeanvärisellä sovelluksella)	●	●
Kivisuoja etualustalle	●	●
Alapohjan verhoilu	●	●
Laminoitu tuulilasi lämpöä eristävällä lasilla	●	●
16" teräsvanteet (mustat)	●	●
Digitaalinen mittaristo Pro	●	●
Kuljettajan ja etumatkustajan turvatyyny, poiskytkentätoiminnolla	●	●
Kolmipisteautomaattiset turvavyöt, joissa on vyön korkeuden säätö edessä ja sähköinen vyönkiristin kuljettajalle	●	●
Turvavyön hälytysignaali, jos vyö ei ole kiinnitetty	●	●
LED-ohjaamon valo	●	●
Asunto-osan askelman valo	●	●
Ohjaamon ovissa sähköiset ikkunannostimet	●	●
Akun pääkytkin käynnistysakulle kuljettajan puolen jalkatilassa	●	●
"Keyless-Go"-keskuslukitus ilman turvalukitusta	●	●
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä (suora mittaus)	●	●
Matkapuhelimen liitäntä Bluetoothin kautta ja induktiivinen lataustoiminto	●	●
Nahkainen monitoimiohjauspyörä (3-puolainen), lämmitettävä	●	●
Sähkömekaaninen ohjaus, ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätö	●	●
Ajoittainen tuulilasinpyyhkimen ohjaus valo- ja sadetunnistimella	●	●
Väsämyksen havaitseminen	●	●
Edistysellinen avustuspaketti, jossa on automaattinen etäisyysjärjestelmä, nopeudenrajoitin ennakoivalla ohjauksella, kaistavahitijärjestelmä sekä hätäavustin ja ruuhka avustin	●	●
Mäkilähtöavustin	●	●
ABS (lukkiutumattomat jarrut) / EBD (elektroninen jarruvoimansäätö)	●	●
Kaukovalojen ohjaus "Light Assist"	●	●
Front Assist -järjestelmä, joka varoittaa ja jarruttaa ajoneuvojen, jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden kohdalla	●	●
ParkPilot etu- ja taka-alueilla	●	●
Sivutuuliväylä	●	●
Liikennemerkkien tunnistus	●	●
Pesunesteen tason ilmaisin	●	●
Täysautomaattinen ilmastointi "Air Care Climatronic"	●	●
4 x USB-liitäntää ohjaamossa	●	●
Kaksi ylimääräistä yleisavainta	●	●
Renkaanpaikkaussetti: 12 voltin kompressori ja rengastiiviste	●	●
Ensiapuvälineet, varoituskolmio ja turvaliivi	●	●
Kori ulkoa		
Sähkökäyttöinen porras	●	●
Eristetty lattia	●	●
Eristetyt, upotetut ikkunat alumiiniraamein	●	●
Sävytetyt lasit asunto-osassa	●	●
Kattotuuletusaukko 28 x 28 cm kylpyhuoneen yläpuolella	●	●
Kattotuuletusaukko 70 x 50 cm takana	●	●
Kattotuuletusaukko 70 x 50 cm oleskelutilan yläpuolella	●	—
Kattotuuletusaukko 40 x 40 cm keittiön yläpuolella	—	●

	Car 600	Car 602
Himmennettävä markiisivalo	●	●
Kori sisältä		
Ohjaamon istuimissa, käsinojissa ja istuinpenkissä asunto-osan kangas	●	●
Oleskelutilan penkki kallistussäädöllä	●	—
1 x ISOFIX-lastenistuimen kiinnitys oleskelutilan penkkiin	●	—
Ripustettava pöytä, jossa esiinkäännettävä pöydänjatke	●	—
Vapaasti seisova pöytä kiinnitysmahdollisuudella matkan ajaksi	—	●
Ulosvedettävä askelma vuoteeseen nousua varten, sis. väliseinä lastaustilaan	●	—
Tavaratilan väliseinä	—	●
Liukuoven hyttysverkko-ovi	●	●
Lattiaan upotetut kiinnityssilmukat (4 kpl)	●	●
Kaasupullon säilytyslokero 2 x 11 kg:n kaasupullolle	●	—
Oleskelu- ja makuutila & valaistus		
Pystysuoraan säädettävä sälerunko levyjousilla	●	—
Jatettava levyjousisälerunko, joka sijaitsee istuinryhmän alla	—	●
Säädettävä tunnelmavalistus oleskelutilassa, keittiössä ja makuuhuoneessa	●	●
LED-valaistus	●	●
Monitoimikiskot lisävarusteiden yhteensovittamiseen	●	●
Sivuseinäpanelointi laadukkaalla, lämpöä ja melua eristävällä huovalla	●	●
Keittiö		
Keittiön vetolaatikossa ruokailuvälinelokerikko	●	●
Liesi-pesuallasyhdistelmä lasikannella (2-liekkinen kaasuliesi)	●	●
Kompressorijääkaappi 90 l (12V tai 230V), sis. tehokas pakastelokero ja hiljainen yötila	●	—
Kompressorijääkaappi 70 l (12V tai 230V), sis. tehokas pakastelokero ja hiljainen yötila	—	●
Laatikat, joissa on laadukkaat vetolaatikat, sis. itsesulkeutuva mekanismi	●	●
Laajennettava työtaso keittiössä	●	●
Pesutila		
Kompakti pesuhuone taitto-ovella	●	●
Suihkuverho ja suihkuletkun pidike	●	●
Läpinäkymätön kylpyhuoneen ikkuna	●	●
Taitettava pesuallas	●	●
Valaistu peili	●	●
Pyyheteline	●	●
Kasetti-WC täyttöasteen näytöllä	●	●
Suihkuallas	●	●
Suihkun lattiassa puuritilä	●	●
Kiinteät asennukset & tekniikka		
Truma Combi 4 -kaasulämmitys 10 l lämminvesivaraaja, lämmitystasot (2000/4000 wattia)	●	—
Lattiatason vesi- ja lämminilmalämmityksen asennus	●	●
80 Ah litiumakku	●	●
100 l tuorevesisäiliö asennettuna lattian alle, eristetty ja lämmitetty (20 l ajoasennossa)	●	●
80 l harmaavesisäiliö (asennettu pohjan alle), eristetty ja lämmitetty	●	●
Harmaavesisäiliön sähköinen tyhjennys, käyttökytkin ohjaamossa	●	●
4 x 230 V / 2 x 12 V / 4 x tupla-USB-pistoke	●	—
4 x 230 V / 2 x 12 V / 3 x tupla-USB-pistoke	—	●
230 V ulkoliitäntä FI-suojakytkimellä 230 V- & 12 V-järjestelmiin	●	●
7" kosketusnäyttö tärkeiden ajoneuvotoimintojen ja -komponenttien helppoon ohjaamiseen ja valvontaan	●	●
ERIBA Connect: ohjaa ja valvo matkailuautosi tärkeitä toimintoja ERIBA Connect -sovelluksen avulla	●	●
Sisätilan lämpötilatunnistin	●	●
Multimedia		
Radion/TV:n valmistelu (antennikaapeli, 12 V pistorasias, SAT-liitäntä/kaapelointi)	●	●
DAB+ digitaalinen radiovastaanotto	●	●
Radio Composition 26 cm:n (10 tuuman) kosketusvärinäytöllä, jossa on 4 kaiutinta, USB Type-C -data- ja latausliitäntä suuremmalla latausteholla ja käteväällä puhelimella	●	●
eCall-hätäpuhelinjärjestelmä	●	●
4 kaiutinta ja 2 diskanttikaiutinta takana	●	●
Peruutuskamera	●	●
Tekstiilit ja kalustesävyt		
Huonekalujen sisustus Deep Ocean	●	●
Kangasyhdistelmä Toledo Sand	●	●

● Vakiovaruste

◆ Toivomuksesta (ilman lisähintaa)

○ Lisävaruste

— Ei mahdollinen

▲ Pakollinen

□ Saatavana osana pakettia

△ Ei tiedossa julkaisuhetkellä

VARUSTEPAKETIT ERIBA CAR

Camping-paketti	Hinta €
Ohjaamon kaihdinverhot	1 000,-
Kaksi akkukäyttöistä monitoimista lisävalaisinta	160,-
Kaksi asunto-osan väriin sopivaa tyynyä	100,-
Patjan päällinen	255,-
Kylpyhuoneen magneettinen suurentava peili	55,-
Varusteiden arvo	1 570,-
Pakettihinta (sis. alv)	1 045,-
Hintaetu	525,-
Lisäpaino (kg)*	15

Alustapaketti	Hinta €
VW Crafter 35 3,5t - 2,0l TDI SCR - 120 KW/163 hv - Euro VI-e	1 425,-
8-portainen automaattivaihteisto	3 215,-
17" alumiinivanteet, mustat	2 265,-
LED high-performance -ajovalot	1 570,-
Langaton App-Connect	220,-
Varusteiden arvo	8 695,-
Pakettihinta (sis. alv)	5 960,-
Hintaetu	2 735,-
Lisäpaino (kg)*	68,3

Alustapaketti (kun tilataan 12" navigointijärjestelmä)	Hinta €
VW Crafter 35 3,5t - 2,0l TDI SCR - 120 KW/163 hv - Euro VI-e	1 425,-
8-portainen automaattivaihteisto	3 215,-
17" alumiinivanteet, mustat	2 265,-
LED high-performance -ajovalot	1 570,-
Varusteiden arvo	8 475,-
Pakettihinta (sis. alv)	5 960,-
Hintaetu	2 515,-
Lisäpaino (kg)*	68,3

Talvipaketti	Hinta €
Sähköinen lisälämmitys (tukee lämmitysjärjestelmää ajoneuvon lämmittämisessä)	390,-
Laminoitu tuulilasi lämpöä eristävällä lasilla, lämmitettävä	400,-
Istuinlämmitys kuljettajan ja etumatkustajan istuimille, säädettävissä erikseen 3 portaassa	410,-
Ajovalojen pesujärjestelmä, jossa lämmitettävät tuulilasipesusuuttimet edessä	455,-
Varusteiden arvo	1 655,-
Pakettihinta (sis. alv)	1 360,-
Hintaetu	295,-
Lisäpaino (kg)*	3,1

- Vakiovaruste

◆ Toivomuksesta (ilman lisähintaa)

○ Lisävaruste

— Ei mahdollinen

▲ Pakollinen

□ Saatavana osana pakettia

△ Ei tiedossa julkaisuhetkellä



* INFO

Lisävarusteiden asentaminen tehtaalla lisää ajoneuvon todellista massaa ja vähentää kantavuutta. Pakettien ja lisävarusteiden osalta ilmoitettu lisäpaino osoittaa lisäpainon verrattuna kyseisen mallin tai pohjaratkaisuun vakiovarusteisena. Valittujen lisävarusteiden kokonaispaino ei saa ylittää mallien yleiskatsauksissa ilmoitettua valmistajan ilmoittamaa lisävarusteiden massaa.

Tämä on kullekin tyyppille ja pohjaratkaisulle laskettu arvo, jota ERIBA käyttää määritellessään tehtaalla asennetuille lisävarusteille käytettävissä olevan enimmäispainon. Yksityiskohtaiset tiedot ja selitykset painosta löytyvät kohdasta Oikeudelliset tiedot.

LISÄVARUSTEET ERIBA CAR

		Perushinta € a)	Car 600	Car 602	Lisäpaino (kg)*
Alusta					
V100601628	VW Crafter 35 3,5t - 2,0l TDI SCR - 120 KW/163 hv - Euro VI-e ⁴⁾	1 425,-	□	□	9
V201103880	Painonkorotus 3 880 kg ^{4) 5)}	2 835,-	○	○	3
Alustan varusteet					
V20250170	Korin kaksiosainen maalaus; Candy-vaalea / Cherry-punainen		◆	◆	0
V20250173	Korin kaksiosainen maalaus: Metallic Oyster Silver -hopea / Indium-harmaa		◆	◆	0
V20420A	8-portainen automaattivaihteisto	3 215,-	□	□	32
V2077113	LED high-performance -ajovalot	1 570,-	□	□	4.8
V2113012	Ajovalojen pesujärjestelmä, jossa lämmitettävät tuulilasinpesusuuttimet edessä	455,-	□	□	2.8
V2007111	Irrotettava perävaunun vetokuulapää (max. 3,0 t) sis. perävaunun vakautuksen	1 215,-	○	○	39
V2090012	Roiskeläpät edessä ja takana	140,-	○	○	1.2
V20391J	Laminoitu tuulilasi lämpöä eristävällä lasilla, lämmitettävä	400,-	□	□	0
V2021053	17" alumiinivanteet, mustat ⁶⁾	2 265,-	□	□	22.5
V2073512	Ympärivuotiset renkaat ⁷⁾	295,-	○	○	0
V2069710	Pyöränpultit, lukittavat	55,-	○	○	0
V20720J	Tupakoitsijan versio: 12 V:n pistorasias, jossa tupakansytytin, tuhkakuppi ja 4 mukinpidikettä kojelaudassa	55,-	○	○	0
V8043010	Laajennettu avustinpaketti, jossa kaistanvaihtoavustin, kuolleen kulman tiedot (BSIS) ja liikkeellelähtötiedot (MOIS) molemmilla puolilla	1 570,-	○	○	1.2
V8035015	Pysäköintiväline "Park Assist" (ammattimainen avustuspaketti)	620,-	○	○	2.2
V20855J	Istuinlämmitys kuljettajan ja etumatkustajan istuimille, säädettävissä erikseen 3 portaassa	410,-	□	□	0.3
V2107013	Sähköinen lisälämmitys (tukee lämmitysjärjestelmää ajoneuvon lämmittämisessä)	390,-	□	□	0
Kori ulkoa					
V3016010	Manuaalisesti avattava katto (yksivärinen) ^{8) 9)}	7 275,-	○	—	144
V3016010	Manuaalisesti avattava katto (yksivärinen) ^{8) 9)}	7 275,-	—	○	149
V3016010	Manuaalisesti avattava katto (metalliväri) ^{8) 9)}	8 330,-	○	—	144
V3016010	Manuaalisesti avattava katto (metalliväri) ^{8) 9)}	8 330,-	—	○	149
V3016015	Sähköisesti avattava katto (yksivärinen) ^{8) 9)}	9 385,-	○	—	149
V3016015	Sähköisesti avattava katto (yksivärinen) ^{8) 9)}	9 385,-	—	○	154
V3016015	Sähköisesti avattava katto (metalliväri) ^{8) 9)}	10 440,-	○	—	149
V3016015	Sähköisesti avattava katto (metalliväri) ^{8) 9)}	10 440,-	—	○	154
V30522120	Markiisi (antrasiitti) adapterilla 325 x 250 cm	1 465,-	○	○	34
V30522113	Markiisi (antrasiitti) sovittimella, 315 x 250 cm nostokattoon ¹⁰⁾	1 360,-	○	○	30
V3023010	Pyöräteline 2 polkupyörälle takaseinään (max. kantavuus 35 kg)	835,-	○	○	10.5
Kori sisältä					
	Kaasupullon säilytyslokero 2,7 kg:n kaasupullolle ¹¹⁾		◆	●	0
V6001010	Ohjaamon kaihdinverhot	1 000,-	□	□	4.5
Oleskelu- ja makuutila & valaistus					
V4044025	Vuoteentekomahdollisuus istuinryhmästä sis. lisäpehmuste	515,-	○	—	14
V6007511	Patjan päällinen	255,-	□	□	8
V60170J	Takavuoteen muotoon ommeltu lakana	160,-	○	○	2
V5013810	Kaksi akkukäyttöistä monitoimista lisävalaisinta	160,-	□	□	1
V60030J	Kaksi asunto-osan väriin sopivaa tynyä	100,-	□	□	1
Keittiö					
V4036010	Mikroaaltouuni	410,-	—	○	6
Pesutila					
V4051510	Kylpyhuoneen magneettinen suurentava peili	55,-	□	□	0.5
Kiinteät asennukset & tekniikka					
V5028021	Truma Combi D 6 E -dieselilämmitys 10 l lämminvesivaraaja, lämmitystekot 2000/4000/6000 wattia sekä sähköilämmitys, lämmitystekot 900/1800 wattia ¹¹⁾	1 045,-	○	●	6
V5028013	Truma Combi 6 E -kaasulämmitys 10 l lämminvesivaraaja, lämmitystekot (2000/4000/6000 wattia) ja sähköilämmitys, lämmitystekot (900/1800 wattia)	1 045,-	○	—	3
V5026013	Automaattinen kaasupullonvaihtaja, sis. törmäysanturi ja EisEx ¹²⁾	515,-	○	—	1



* INFO

Lisävarusteiden asentaminen tehtaalla lisää ajoneuvon todellista massaa ja vähentää kantavuutta. Pakettien ja lisävarusteiden osalta ilmoitettu lisäpaino osoittaa lisäpainon verrattuna kyseisen mallin tai pohjaratkaisuun vakiovarusteisena. Valittujen lisävarusteiden kokonaispaino ei saa ylittää mallien yleiskatsauksissa ilmoitettua valmistajan ilmoittamaa lisävarusteiden massaa. Tämä on kullekin tyyppiin ja pohjaratkaisulle laskettu arvo, jota ERIBA käyttää määriteltäessään tehtaalla asennetuille lisävarusteille käytettävissä olevan

enimmäispainon. Yksityiskohtaiset tiedot ja selitykset painosta löytyvät kohdasta Oikeudelliset tiedot. Ajoneuvon painon korotuksella valmistajan määrittelemä lisävarusteiden massa kasvaa. Lisäys johtuu vaihtoehtoisesta alustasta johtavasta suuremmasta kantavuudesta. Tästä on vähennettävä vaihtoehtoisen alustan lisääntynyt omapaino ja erityisesti mahdollisten pakollisten raskaampien moottorivaihtoehtojen (esim. 180 hv) paino. Katso tarkempi kuvaus kaikista pakollisista teknisistä riippuvuuksista alaviitteiden selityksistä.

		Perushinta ^{a)} €	Car 600	Car 602	Lisäpaino (kg)*
V5012515	Lisänä 80 Ah litiumakku	1 780,-	○	○	12.5
V5073216	Kattoilmastoinnin asennusvalmius esijohdotuksella ja 40 x 40 cm:n kattotuuletusaukolla 70 x 50 cm:n kattotuuletusaukon sijaan	140,-	○	○	-3
V5033017	Truma Aventa Compact -kattoilmastointilaite kaukosäätimellä (jäähdytysteho 1 700 wattia) ^{13) 14)}	2 730,-	○	○	18
V5073215	Aurinkopaneelien kaapelivalmius	140,-	○	○	1
Multimedia					
V2067037	Discover medianavigointijärjestelmä, jossa on 26 cm 10" kosketusnäyttö, 4 kaiutinta, USB Type-C -data- ja latausliitäntä	1 215,-	○	○	0
V2067039	Discover medianavigointijärjestelmä, jossa on 32 cm 12" kosketusnäyttö, 4 kaiutinta, USB Type-C -data- ja latausliitäntä sekä ääniohjaus ja langaton sovellusyhteys	2 310,-	○	○	3.9
V2118010	Langaton App-Connect	220,-	□	□	0
Tekstiilit ja kalustesävyt					
V100704150	Kangasyhdistelmä Seattle Stone		◆	◆	0
V100704153	Boston Iron -nahkaverhoilu	2 100,-	○	—	3.5
V100704153	Boston Iron -nahkaverhoilu	2 100,-	—	○	7
V100704151	Boston Ruby -nahkaverhoilu	2 100,-	○	—	3.5
V100704151	Boston Ruby -nahkaverhoilu	2 100,-	—	○	7
V100704152	Boston Sapphire -nahkaverhoilu	2 100,-	○	—	3.5
V100704152	Boston Sapphire -nahkaverhoilu	2 100,-	—	○	7
V100705154	Dayton Cognac -nahkaverhoilu	2 100,-	○	—	3.5
V100705154	Dayton Cognac -nahkaverhoilu	2 100,-	—	○	7
Packages					
V8042111	Camping-paketti	1 045,-	○	○	15
V8036018	Alustapaketti	5 960,-	○	○	68.3
V8036019	Alustapaketti (kun tilataan 12" navigointijärjestelmä)	5 960,-	○	○	68.3
V8031021	Talvipaketti	1 360,-	○	○	3.1

● Vakiovaruste
◆ Toivomuksesta (ilman lisähintaa)

○ Lisävaruste
— Ei mahdollinen

▲ Pakollinen
□ Saatavana osana pakettia

△ Ei tiedossa julkaisuhetkellä Ole hyvä ja huomioi ohjeet sivuilla 11



* INFO

Lisävarusteiden asentaminen tehtaalla lisää ajoneuvon todellista massaa ja vähentää kantavuutta. Pakettien ja lisävarusteiden osalta ilmoitettu lisäpaino osoittaa lisäpainon verrattuna kyseisen malliin tai pohjaratkaisuun vakiovarusteisena. Valittujen lisävarusteiden kokonaispaino ei saa ylittää mallien yleiskatsauksissa ilmoitettua valmistajan ilmoittamaa lisävarusteiden massaa. Tämä on kullekin tyyppille ja pohjaratkaisulle laskettu arvo, jota ERIBA käyttää määriteltessään tehtaalla asennetuille lisävarusteille käytettävissä olevan

enimmäispainon. Yksityiskohtaiset tiedot ja selitykset painosta löytyvät kohdasta Oikeudelliset tiedot. Ajoneuvon painon korotuksella valmistajan määrittelemä lisävarusteiden massa kasvaa. Lisäys johtuu vaihtoehtoisesta alustasta johtuvasta suuremmasta kantavuudesta. Tästä on vähennettävä vaihtoehtoisen alustan lisääntynyt omapaino ja erityisesti mahdollisten pakollisten raskaampien moottorivaihtoehtojen (esim. 180 hv) paino. Katso tarkempi kuvaus kaikista pakollisista teknisistä riippuvuuksista alaviitteiden selityksistä.

ALKUPERÄISET LISÄVARUSTEET ERIBA CAR

ERIBA Original -lisävarusteiden tuotevalikoima tarjoaa sinulle erilaisia lisäarvoa tuottavia ratkaisuja, jotka sopivat erinomaisesti yhteen ja ovat harmonisen muotoisia – tietysti ERIBA:n tutulla laadulla. Tehokkaasta aurinkosuojasta ja eristyksestä pyörätelineeseen ja täydelliseen markiisiin – meiltä löydät kaiken,



Nauti varjosta ja suojasta sateelta 3,25 m:n markiisin avulla Eriba Car -mallissa.

Paranna vapaa-ajan kokemustasi korkealaatuisella Thule-markiisilla, joka on sovitettu täydellisesti Eriba Car -malliin VW Crafterissa – unohtumattomia ulkoilmahetkiä kaikissa sääolosuhteissa.



Joustavuutta ja turvallisuutta taitettavalla polkupyörätelineellä

Maksimoi matkustusvapautesi kevyellä pyörätelineellämme, joka takaa vakauden ja nopean pääsyn takaluukkuun ja kantaa turvallisesti jopa 45 kg.



Lattiaholvi arvotavaroillesi

Säilytä matkustusasikirjat ja arvoesineet Eriba-turvakaapissa, joka on huomaamattomasti asennettu istuinryhmän alla olevaan huoltotilaan.



Näkö- ja aurinkosuoja sisältyy hintaan

Nauti läpinäkymättömästä suojasta auringonvalolta, lämpenemiseltä ja ei-toivotuilta katseilta tarkasti istuvala aurinkosuojamattamme, joka kiinnitetään helposti ohjaamon oviin ja tarjoaa samalla hyvän näkyvyyden ulos.



Säilytyslaukku + retkikalusteet – matkusta mukavasti ja rentoutu

Nauti mukavasta matkustamisesta ja pysy järjestyksessä erityisvalmistetun säilytyslaukun ja siihen sopivien korkealaatuisten Isabella-huonekalujen avulla, jotka voidaan säilyttää turvallisesti ja kuljettua hiljaisesti.



Huopalaatikot takakattokaapille – järjestys helposti

Pienet esineet pysyvät ajon aikana siististi paikoillaan turvallisissa, alkuperäisestä ERIBA-huovasta valmistetuissa huopalaatikoissa, jotka pysyvät täydellisesti paikoillaan kattotavaratilassa joustavien kuminauhojen ansiosta.

ERIBA Original -lisävarusteet tarjoavat lisäksi tarkasti sopivia ratkaisuja nukkumismukavuuteesi, eristysmatot, ohjaamon matot, tyylikkäätkokoelmatuotteet ja paljon muuta. Tutustu ERIBA Original -lisävarusteiden koko tuotevalikoimaan.



INFO

Alkuperäisiä lisävarusteita ei ole saatavana tehtaalta, vaan ne voidaan tilata ja asentaa jälkikäteen ERIBA-jälleenmyyjän kautta. Tuotteet asennetaan ajoneuvon tehtaalta toimituksen jälkeen, eikä valmistaja ole vastuussa asennuksesta. Jälkikäteen ajoneuvon asennetut ERIBA-alkuperäisosat ja lisävarusteet vaikuttavat ajoneuvon kantavuuteen ja akselikuormitukseen.

Huomaa, että akselin teknisesti sallittua kokonaispainoa ei saa ylittää edes ERIBA-alkuperäisosien ja lisävarusteiden asentamisen jälkeen. Lisätietoja ja selityksiä painokysymyksistä löydät painotiedoistamme.

TÄRKEÄÄ LISÄTIETOA

Lyhenteet

ABS	Lukkiutumattomat jarrut
ASR	Luistonesto - Traktion
EDS	Tasauspyörästön lukitus
ESC	Elektroninen ajovakauden hallinta = ESP
ESP	Elektroninen ajovakausjärjestelmä
HBA	Hydraulinen jarrutehostin
LAC	Elektroninen kuormantunnistin
MSR	Vetävien pyörien lukkiutumisen esto
EBV	Elektroninen jarruvoimansäätö

Huomioithan, että valittaessa jokin lisävaruste saattaa vastaava vakiovaruste jäädä pois. Jotkin varustepakettien osat saattavat olla tilattavissa myös yksittäisinä varusteina. Lisätietoja saat omalta HYMER-jälleenmyyjältäsi.

Kaikki tehdasvalmistuksen jälkeen ajoneuvon suorittavat muutostyöt voivat heikentää ajoneuvon ajo- tai liikenneturvallisuutta. Hymer GmbH & Co.KG:n suosittelemat tarvikkeet ja varaosat on kehitelty nimenomaan ajoneuvoosi sopiviksi ja ne ovat tehtaan hyväksymiä. Näitä tuotteita voit tilata HYMER-jälleenmyyjiltä. He ovat tietoisia sallituista teknisistä yksityiskohdista ja suorittavat tarvittavat työt asiantuntevasti. Tarvikkeet, joita Hymer GmbH & Co. KG ei ole hyväksynyt kiinteisiin, lisä- tai korjausrakenteisiin, voivat vaarantaa liikenneturvallisuutta tai vahingoittaa ajoneuvoa. Siinäkin tapauksessa, että osista olisi asiantuntijalausunto, asennusohje tai rakennustapahyväksyntä, se ei takaa osien asianmukaista laatua. Hymer GmbH & Co. KG ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat ei-sallituista muutostöistä tai muista kuin Hymer GmbH & Co. KG:n hyväksymistä tuotteista.

Tämän hinnaston tiedot perustuvat painohetkellä vallitseviin tietoihin ja ne voivat muuttua osto- tai toimituspäivään mennessä. HYMER-jälleenmyyjäsi antaa sinulle mielellään lisätietoja mahdollisista muutoksista.

Varmista, että erityisesti taakse kiinnitettäviä lisävarusteita, kuten moottoripyörätelinettä tai vetokoukkua asennettaessa noudatetaan säädettyjä akselipainoja.

Ilmoitetut lisävarusteiden hinnat koskevat ainoastaan uuden ajoneuvon tuotannon yhteydessä tehdaalla tehtäviä asennuksia. Osien jälkiasennus ei kaikissa tapauksissa ole mahdollista tai niistä aiheutuu huomattavia lisäkustannuksia. Joissakin tämän esitteen kuvissa esiintyy erikoisvarusteita, jotka eivät sisälly vakiotoimitukseen ja joista aiheutuu lisäkustannuksia.

Tämän hinnaston tiedot perustuvat painohetkellä vallitseviin tietoihin ja ne voivat muuttua osto- tai toimituspäivään mennessä. Pidätämme oikeuden tehdä varustemuutoksia tai tuoteparannuksia mallivuoden aikana. Hinnaston sisällön tarkistamisesta huolimatta myös painovirheet ovat mahdollisia. Suosittelemme, että varmistat ennen ostopäätöksen tekemistä HYMER-jälleenmyyjältäsi, onko esitteiden ja hinnaston tietoihin tullut muutoksia julkaisujankohdan jälkeen. Jälleenmyyjämme antavat sinulle mielellään lisätietoja mahdollisista muutoksista.

Kaikki hinnat ovat ohjevähittäishintoja sis. lakisääteisen arvonlisäveron ja rahdin Suomeen. Muut mahdolliset verot, lakisääteiset maksut tai rekisteröintikulut eivät sisälly ajoneuvon hintaan. Tämä hinnasto korvaa kaikki tähänastiset hinnastot. Oikeudet hintojen ja varusteiden muutoksiin pidätetään.

Ajoneuvon noutaminen tehtaalta omatoimisesti ei ole mahdollista.

ALAVIITTEET

- 1) a) Kokonaisleveyteen sisältyvät pyöräkotelot (ei ulkopeilejä). b) Korkeus muuttuu lisävarusteiden asentamisen, kuten satelliittiantenni, kattokaiteet jne. myötä. Vakiovarusteista radioantennia katolla ei ole huomioitu kokonaiskorkeudessa.
- 2) a) 12 %:n kaltevuuteen saakka: Korkeuden kasvaessa moottorin teho väistämättä laskee. 1000 m merenpinnan yläpuolella ja jokaista seuraavaa 1000 metriä kohti yhdistelmän kokonaismassaa on vähennettävä 10 %:lla perävaunumassasta. b) Kyseessä on suurin sallittu perävaunumassa ottaen huomioon valitun alustan suurimman sallitun yhdistelmämassan. Yhdistelmän kokonaismassa ja siihen liittyen perävaunumassa voivat vaihdella varustelun/valitun alustan mukaan. Ota yhteyttä kauppiaseen tarkempia tietoja varten.
- 3) Ilmoitettua henkilö määrää on vähennettävä, jos ajokuntoisen ajoneuvon massa kasvaa. Massan kasvu johtuu erityisesti siitä, että moottori poikkeaa perusmallista, kun ajoneuvon on asennettu erikoisvarusteita tai kun on valittu vastaava varusteluvaihtoehto. Varmista hinnaston painotietojen perusteella tai ottamalla yhteyttä ERIBA-kauppiaseen, ettei ajoneuvon sallittua kokonaismassaa ylitetä ja että ajoneuvossa on riittävästi tilaa matkustajille ja tavaroille. Huomioi ajoneuvon painojakauma.
- 4) Kantavuutta ei ole mahdollista nostaa jälkikäteen 3,5 tonnista 3,88 tonniin, sillä tekniset muutokset on tehtävä tehtaalla.
- 5) "3,88 tonnin painoinen malli" on tilattavissa ainoastaan yhdessä laajennetun avustinpaketin kanssa.
- 6) Tilattaessa 17" kevytmetallivanteet, ajoneuvon kokonaiskorkeus kasvaa 3 cm.
- 7) Saatavana vain teräsvanteiden kanssa.
- 8) Tilattaessa nostokatto, ajoneuvon kokonaiskorkeus kasvaa 10 cm.
- 9) Ei mahdollinen katolle asennettavan ilmastointilaitteen tai katolle asennettavan ilmastointilaitteen asennusvalmiuden kanssa.
- 10) Kattotuuletusaukko on mahdollinen vain yhdessä nostokaton kanssa.
- 11) Tilattaessa diesellämmitys toimitukseen sisältyy automaattisesti säilytystila 2,7 kg:n kaasupullolle.
- 12) Ei mahdollinen Truma Combi D 6 E diesellämmityksen yhteydessä.
- 13) Kun tilataan kattotuuletusjärjestelmä, takana oleva vakiokattoluukku (70 x 50 cm) jää pois.
- 14) Tilattaessa kattoilmastointijärjestelmä, ajoneuvon kokonaiskorkeus kasvaa 15 cm.

PAINOON LIITTYVIEN TIETOJEN OIKEUDELLISET HUOMAUTUKSET

Matkailuautojen painomääräyksiä ja testejä säännellään yhtenäisesti koko EU:ssa EU:n täytäntöönpanoasetuksella N:o 2021/535 (kesäkuuhun 2022 asti: EU:n täytäntöönpanoasetus N:o 1230/2012). Olemme tehneet yhteenvedon tämän asetuksen keskeisistä termeistä ja oikeudellisista vaatimuksista ja selittäneet ne sinulle jäljempänä. Jälleenmyyjämme ja verkkosivustomme HYMER-konfiguraattori tarjoavat lisäapua ajoneuvon konfiguroinnissa.

1. Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa

Ajoneuvon suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (myös: teknisesti suurin sallittu massa kuormitettuna) (esim. 3 500 kg) on valmistajan asettama massamääräys, jota ajoneuvo ei saa ylittää. Tiedot valitsemasi mallin suurimmasta teknisesti sallitusta kokonaismassasta löytyvät teknisistä tiedoista. Jos ajoneuvo ylittää suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan käytännön ajossa, kyseessä on hallinnollinen rikkomus, josta voidaan määrätä sakko.

2. Massa ajokunnossa

Yksinkertaisesti sanottuna massa ajokunnossa on perusajoneuvo vakiovarusteineen sekä kuljettajan laissa vahvistettu 75 kg:n keskipainon. Tämä sisältää pääasiassa seuraavat osat:

- Ajoneuvon tyhjäpaino kori mukaan luettuna, mukaan luettuina käytönesteet, kuten rasvat, öljyt ja jäähdytysnesteet;
- Vakiovarusteet eli kaikki varusteet, jotka kuuluvat vakiona tehtaalla asennettuun toimitukseen;
- 100-prosenttisesti täytetty makean veden säiliö ajotilassa (ajotäyttö valmistajan ohjeiden mukaan; 20 litraa) ja 100-prosenttisesti täytetty alumiininen kaasupullo, jonka paino on 16 kg;
- Polttoainesäiliö, joka on 90-prosenttisesti täynnä, mukaan lukien polttoaine;
- Kuljettaja, jonka paino - todellisesta painosta riippumatta - arvioidaan EU:n lainsäädännön mukaisesti 75 kg:n keskipainona.

Myyntiasiakirjoista löydät tiedot kunkin mallin massasta ajokunnossa. On tärkeää huomata, että myyntiasiakirjoissa ilmoitettu massa ajokunnossa on tyyppihyväksyntämenettelyssä määritetty ja viranomaisten varmentama oletusarvo. Lain mukaan on sallittua ja mahdollista, että sinulle toimitetun ajoneuvon massa ajokunnossa poikkeaa myyntiasiakirjoissa ilmoitetusta nimellisarvosta. Lakisääteisesti sallittu toleranssi on $\pm 5\%$. Tällä tavoin EU:n lainsäätäjä ottaa huomioon sen, että vaihtelut massan ajokunnossa -arvoon johtuvat toimitettujen osien painon vaihteluista sekä prosessi- ja sääolosuhteista.

Näitä painopoikkeamia voidaan havainnollistaa esi HYMER laskelman avulla:

- Massa ajokunnossa myyntiasiakirjojen mukaan: 2 850 kg.
- Lain sallima toleranssi $\pm 5\%$: 142,50 kg.
- Laillisesti sallittu vaihteluväli massa ajokunnossa: 2 707,50 kg – 2 992,50 kg

Sallitut painopoikkeamat löytyvät kunkin mallin teknisistä tiedoista. HYMER pyrkii voimakkaasti vähentämään painovaihtelut niin pieniksi kuin tuotantosyistä on väistämätöntä. Poikkeamat vaihteluvälin ylä- ja alapäässä ovat näin ollen hyvin harvinaisia, mutta niitä ei kuitenkaan voida teknisesti täysin poissulkea huolimatta kaikista optimoinneista. Tämän vuoksi HYMER tarkistaa ajoneuvon todellisen painon ja sallitun toleranssin noudattamisen punnitsemalla jokaisen ajoneuvon tuotantolinjan lopussa.

3. Matkustajien massa

Matkustajien massan on oltava kiinteä 75 kg kutakin valmistajan tarjoamaa matkustajapaikkaa kohti riippumatta matkustajien todellisesta painosta. Kuljettajan massa on jo sisällytetty massa-ajokunnossa (katso edellä kohta 2), joten sitä ei oteta uudelleen huomioon. Jos matkailuauto on neljä hyväksyttyä matkustajapaikkaa, matkustajien massa on siis $3 \times 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$.

4. Lisävarusteet ja todellinen massa

Lainsäädännön määritelmän mukaan lisävarusteisiin kuuluvat kaikki vakiovarusteisiin kuulumattomat valinnaisvarusteet, jotka asennetaan ajoneuvon valmistajan vastuulla - eli vapaasti tehtaalla - ja jotka asiakas voi tilata (esim. markiisi, polkupyörän- tai moottoripyöräteline, satelliittijärjestelmä, aurinkokennojärjestelmä, uuni jne.). Tiedot tilattavien lisävarusteiden yksittäis- tai pakettipainoista löytyvät myyntiasiakirjoistamme. Lisävarusteisiin eivät tässä mielessä kuulu muut erikoisvarusteet, jotka jälleenmyyjä tai sinä itse asennat jälkikäteen sen jälkeen, kun ajoneuvo on toimitettu tehtaalta.

Ajoneuvon massaa ajokunnossa (katso edellä kohta 2) ja tiettyyn ajoneuvon tehtaalla asennettujen lisävarusteiden massaa kutsutaan yhdessä todelliseksi massaksi. Vastaavat tiedot ajoneuvon luovutuksen jälkeen löydät vaatimustenmukaisuustodistuksen (Certificate of Conformity, CoC) kohdasta 13.2. Huomaa, että tämäkin tieto on vakioitu arvo. Koska laissa sallittu $\pm 5\%$:n toleranssi koskee massaa ajokunnossa – joka on osa todellista massaa – (katso kohta 2), myös todellinen massa voi poiketa vastaavasti ilmoitetusta nimellisarvosta.

5. Kantavuus ja vähimmäiskantavuus

Lisävarusteiden asentamiseen sovelletaan myös teknisiä ja lainsäädännöllisiä rajoituksia: Lisävarusteita voidaan tilata ja asentaa tehtaalla vain niin paljon, että matkatavaroille ja muille lisävarusteille jää riittävästi vapaata painoa (ns. kantavuus) ylittämättä suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa. Kantavuus lasketaan vähentämällä ajoneuvon suurimmasta teknisesti sallitusta kokonaismassasta (katso edellä nro 1) ajoneuvon massa ajokunnossa (nimellisarvo myyntiasiakirjojen mukaan, katso edellä nro 2), lisävarusteiden massa ja matkustajien massa (katso edellä nro 3). EU:n säädöksissä säädetään matkailuautoille kiinteä vähimmäiskantavuus, joka on vähintään säilytettävä matkatavaroille tai muille varusteille, joita ei ole asennettu tehtaalla. Tämä vähimmäiskantavuus lasketaan seuraavasti:

Vähimmäiskantavuus $\text{kg} \geq 10 \times (n + L)$.

jossa: "n" = matkustajien ja kuljettajan enimmäismäärä ja "L" = ajoneuvon kokonaispituus metreinä.

Jos matkailuauton pituus on 6 m ja siinä on 4 hyväksyttyä istuinta, vähimmäiskantavuus on siis esim. $10 \text{ kg} \times (4 + 6) = 100 \text{ kg}$.

Vähimmäiskantavuuden säilyttämiseksi kuhunkin ajoneuvomalliin voidaan tilata enintään tietty määrä lisävarusteita. Edellä esitettyssä esimerkissä, jossa kantavuuden vähimmäispaino on 100 kg, lisävarusteiden kokonaismassan tulee olla esimerkiksi ajoneuvossa, jossa on neljä hyväksyttyä istuinta ja jonka massa ajokunnossa on 2 850 kg, enintään 325 kg:

3 500 kg Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa
- 2 850 kg Massa ajokunnossa
- 3*75 kg Matkustajien massa
- 100 kg Vähimmäiskantavuus
= 325 kg Lisävarusteiden suurin sallittu massa

On tärkeää huomata, että tämä laskelma perustuu tyyppihyväksyntämenettelyssä määritettyyn oletusarvoon massa ajokunnossa ottamatta huomioon sallittuja massa ajokunnossa painopoikkeamia (katso edellä kohta 2). Jos lisävarusteiden suurin sallittu arvo (esimerkissä) 325 kg on lähes tai kokonaan käytetty, painon poikkeama ylöspäin voi johtaa siihen, että 100 kg:n vähimmäiskantavuus täyttyy matemaattisesti käyttämällä massa ajokunnossa oletusarvoa, mutta todellisuudessa vastaavaa mahdollista kantavuutta ei ole. Myös tässä on esi HYMER laskelma neljän matkustajan ajoneuvolle, jonka todellinen punnittu massa ajokunnossa on 2 % yli nimellisarvon:

3 500 kg Suurin teknisesti sallittu massa
- 2 907 kg Todellinen painotettu massa ajokunnossa (+ 2 % ilmoitettuun 850 kg:n arvoon verrattuna).
- 3*75 kg Matkustajien massa
- 325 kg Lisävarusteet (suurin sallittu arvo)
= 43 kg Todellinen mahdollinen kantavuus (< 100 kg:n vähimmäiskantavuus).

Estääkseen tällaisten tilanteiden syntymisen parhaalla mahdollisella tavalla jo ennen tilauksen tekemistä [HYMER] vähentää myös pohjaratkaisuittain määriteltyä tilattavien lisävarusteiden korkeinta mahdollista yhteispainoa. Lisävarusteiden rajoittamisen tarkoituksena on varmistaa, että pohjaratkaisulle asetettu vähimmäiskantavuus todella on käytettävissä HYMER toimittamissa ajoneuvoissa.

Koska tietyn ajoneuvon paino voidaan määrittää vasta, kun se punnitaan tuotantolinjan päässä, hyvin harvinaisissa tapauksissa voi syntyä tilanne, jossa ajoneuvon vähimmäiskantavuutta tuotantolinjan päässä ei voida taata lisävarusteiden rajoituksesta huolimatta. Varmistaakseen vähimmäiskantavuuden näissäkin tapauksissa HYMER tarkistaa yhdessä kauppiaan ja sinun kanssa ennen ajoneuvon toimitusta, pitäisikö ajoneuvoon tilata painonkorotus, vähentää matkustajamäärää tai poistaa lisävarusteita. Jatkossa löydät valmistajan määrittelemän lisävarusteiden korkeimman mahdollisen yhteispainon pohjaratkaisuittain myyntiasiakirjoistamme.

6. Massa ajokunnossa toleranssien vaikutukset kantavuuteen.

Vähimmäiskantavuudesta riippumatta on myös huomattava, että tuotantoon liittyvät väistämättömät vaihtelut massa ajokunnossa – sekä ylös- että alaspäin – vaikuttavat peilikuvana jäljellä olevaan mahdolliseen kantavuuteen: Jos tilaat esiHYMER ajoneuvomme (katso edellä nro 3) lisävarusteilla, joiden kokonaispaino on 150 kg, laskennallinen kantavuus, joka perustuu massa ajokunnossa koskevaan vakioarvoon, on 275 kg. To-

dellisuudessa käytettävissä oleva mahdollinen kantavuus voi toleranssien vuoksi poiketa tästä arvosta ja olla suurempi tai pienempi. Jos ajoneuvon massa ajokunnossa on esimerkiksi 2 % suurempi kuin myyntiasiakirjoissa on ilmoitettu, mahdollinen kantavuus pienenee 275 kg:sta 218 kg:aan:

3 500 kg Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa
2 907 kg Todellinen punnittu massa ajokunnossa (+ 2 % ilmoitettuun 2,850 kg:n arvoon verrattuna).
3*75 kg Matkustajien massa
150 kg Varsinaiseen ajoneuvoon tilatut lisävarusteet
= 218 kg Todellinen mahdollinen kantavuus

Varmistaaksesi todellakin laskennallisen kantavuuden, sinun on otettava ajoneuvon suunnittelussa varmuuden vuoksi huomioon myös mahdolliset ja sallitut massa ajokunnossa -toleranssit.

Suosittelemme myös, että punnitset kuormatun matkailuauton muulla kuin automaattisella vaa'alla ennen jokaista matkaa ja määrität matkustajien yksilölliset painot huomioiden, täytyvätkö suurin teknisesti sallittu kokonaispaino ja suurin teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla.

Tärkeää tietoa

Tämä esite sisältää vakiotoimituksen painomateriaalin valmistumishetkellä. Sisällön tarkistamisesta huolimatta painovirheet ovat mahdollisia. Pidätämme oikeudet muutoksiin. Pidätämme oikeuden tehdä varustemuutoksia tai tuoteparannuksia mallivuoden aikana. Ota ystävällisesti yhteyttä Hymer-jälleenmyyjääsi ennen kaupan solmimista ja varmista, ettei esitteissä annettuihin tietoihin ole tullut muutoksia.

Ajoneuvokuvissa näkyy osaksi lisävarusteita, jotka löytyvät voimassa olevasta hinnastosta lisähintaan. Kuvissa näkyvä rekvisiitta ei kuulu Hymer-toimitukseen. Tehtaan antamissa tiedoissa ajoneuvon toimituksesta, ulkonäöstä, tehosta, mitoista ja painoista saattaa olla maksimissaan (+/- 5 %) poikkeama ja tiedot vastaavat painohetkellä voimassa olevia tietoja.

Tiedot vastaavat eurooppalaisia hyväksymismääräyksiä ja tiedot voivat muuttua ajoneuvon osto- tai toimituspäivään mennessä. Hymer-jälleenmyyjäsi antaa sinulle mielellään lisätietoja mahdollisista muutoksista ja vakiotoimituksista.

Copyright © 2026 Hymer GmbH & Co. KG



Hymer GmbH & Co. KG
Postfach 1140
D-88339 Bad Waldsee

www.eriba.com



Seuraa meitä myös sosiaalisessa mediassa - Facebook
ja Instagram!
Facebook: @eriba.caravan
Instagram @eriba_original